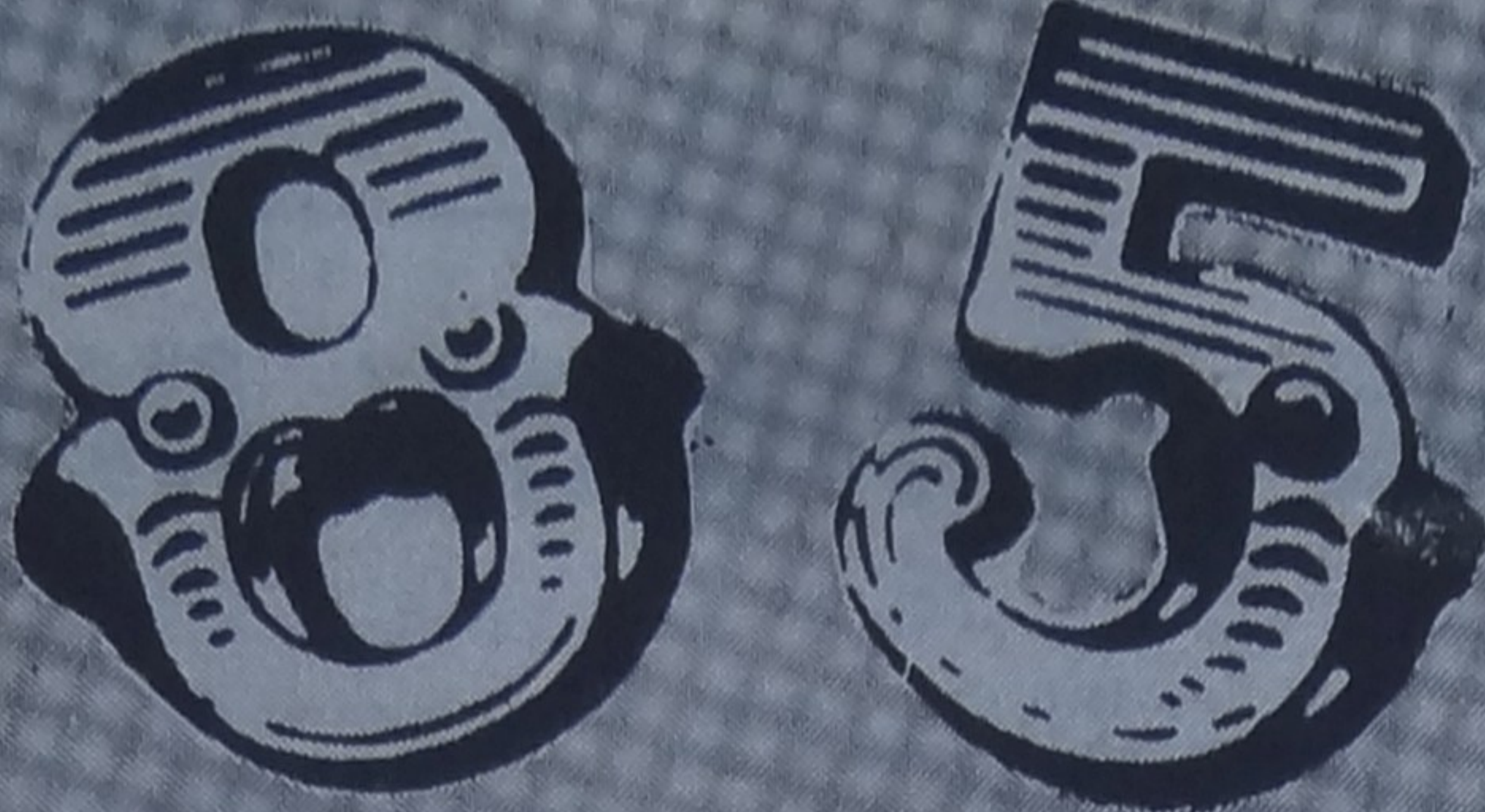


**Historia de  
los últimos**

**1934**



**años  
de Olavarría**

**EL POPULAR**

OLAVARRIA, DOMINGO 20 DE ENERO DE 1985

NUMERO  
**28**

## ***El Palacio Municipal: una obra***



Edificio inaugurado el  
29 de julio de 1934

## ***del gobierno conservador***



# El municipio tiene su nuevo palacio

Un año de transición 1934. Porque no había novedades en el plano político, ante el gobierno conservador, la abstención del radicalismo y la lucha por afianzarse del socialismo. De todos modos, después de quedar en libertad el Dr. Marcelo T. de Alvear, que junto a nuestro convecino Rodolfo Aramburu, estuvo confinado con los presos políticos en Martín García, aquél fue nombrado presidente del Comité Nacional del radicalismo y dicho partido comenzó a reorganizarse.

\*\*\*\*\*

En las elecciones, volvió a votar un 43%, notándose el predominio conservador ante el socialismo y apareciendo algunos radicales, pese a la abstención decretada por dicho partido.

\*\*\*\*\*

Mientras se comenzaba a pavimentar el bulevar Uriburu, Olavarría inauguraba su Palacio Municipal y el C.D. aprobaba un contrato de alumbrado Público con la Cooperativa de Electricidad. El gobierno de Ferrecio, continuaba después en manos del Dr. Grimaldi al ser nombrado aquél para otra función.

\*\*\*\*\*

Una niña de 8 años con neumonía, moría en el Hospital por falta de atención médica, mezclándose allí fines políticos y se producía la renuncia del Dr. Rómulo Italiani, que no compartía la política del Intendente.

\*\*\*\*\*

Para la gente de pocos recursos, con motivo de la Revolución de Mayo, se repartieron víveres a más de 1.000 personas en la comisaría y un ropero escolar para niños pobres, se creaba en la Escuela N° 4.

\*\*\*\*\*

La mano firme del comisario Naón, que limpió al pueblo de cuatreritos, prostitutas y timberos, no tenía favoritos. Eso le trajo apareado un distanciamiento con el oficialismo, que pidió su cambio. Este llegó tiempo después, cuando se creó allí el Regional Quinta de Inspección Policial, que nucleaba a los partidos de Azul, Las Flores, Cañuelas, La Madrid, Laprida, Monte, Lobos, Roque Pérez, Alvear, 25 de Mayo, Saladillo y Tapalqué. El Comisario Inspector Juan Fernández, fue quien suplió a Ricardo Naón, hombre al cual, el pueblo de Olavarría le rindió un homenaje, remitiéndole una medalla, ya que aquél se negó a todo acto que se quiso hacer en su homenaje.

\*\*\*\*\*

El pueblo quería ser ciudad. Por eso se clamaba por la numeración en los edificios, también en las calles donde debían ponerse carteles indicadores y en la limpieza, ya que la afeaban los restos del Molino "La Clara", los cercos en terrenos baldíos no se construían y el mal funcionamiento del tránsito, con ruidos molestos, gente que corría demasiado y estacionaba peor.

\*\*\*\*\*

La Escuela Normal se aprestaba a celebrar sus 25 años de vida, teniendo en 24 años de vida, 223 maestros. Don Julio Pagano, era elegido presidente de aquella comisión de festejos.

\*\*\*\*\*

Don Francisco Amoroso reasumía como presidente de Estudiantes y Ramón Rendón era nombrado socio honorario del club albino, entidad que fue campeona del foot-ball regional por segunda vez, y también campeona del primer torneo de básquet-ball por la copa "EL POPULAR".

\*\*\*\*\*

El Sindicato Agrario era creado en una reunión de agricultores, para que éstos defendieran sus intereses. Al mismo tiempo, se inauguraba la Capilla del Penal de Sierra Chica; el altar mayor de la iglesia de Monte Viggiano y se mencionaba la posibilidad de crear un campo de aviación cerca de "Las Hermanas".

\*\*\*\*\*

Para Semana Santa, Estudiantes fletó un tren especial que llevó a 800 personas a Buenos Aires. Fue todo un acontecimiento.

\*\*\*\*\*

Se creaba la Asociación de Básquet-Ball y San Martín ganaba el torneo inauguración en la cancha ubicada en Dorrego, entre Vicente López y Rivadavia, pero había sido anteriormente Estudiantes, el que había ganado el primer torneo del juego de los cestos.

El Foot-Ball Club Sierras Bayas volvía al foot-ball; Quilmes habilitaba su cancha que anteriormente fuera de Ferro y se fundaba el club Independiente de Colonia San Miguel. También se efectuaba por primera vez una suelta de mensajeras en nuestro medio.

\*\*\*\*\*

La conquista de Ferro del torneo Competencia, con un gol de penal ante Estudiantes; el título mundial de Italia con tres argentinos (Guayta, Monti y Orsi); la organización del Primer Campeonato Argentino de Bochas que organizó el diario "La Razón" de Buenos Aires; el retiro de Dalmiro Maleanni del foot-ball cuando Ingeniero Jorge Newbery cumplía 20 años de vida; la incorporación del arquero Luis Vidali de Ferro a Estudiantes y el hecho de que Racing estuviera a punto de desafiliarse de la Asociación local, para jugar en Azul, fueron hechos salientes del deporte local.

\*\*\*\*\*

Pero también se destacaba el Tiro Federal de Olavarría, ubicado 35° entre 140 polígonos del país, al mismo tiempo que Amadeo Grimaldi se lucía en un concurso de tiro en Buenos Aires.

\*\*\*\*\*

A todo esto se agregaba el triunfo del olavarriense Héctor Colo, que ya había jugado en Racing de Avellaneda, militando ahora en Nacional de Mendoza en foot-ball.

\*\*\*\*\*

Las cosechas se perdieron en su mayor parte y el seguro no cubría ni el 60% de las pérdidas. La fábrica de jabón de J. Galbiati, era consumida por un incendio y Olavarría veía coronados los esfuerzos de dos de sus hijos: Anselmo Cavalieri era el escribano más joven a los 24 años y Alejandro S. Aramburu se graduaba de abogado.

\*\*\*\*\*

Las calles ubicadas fuera de los bulevares de la ciudad se prestaban a los asaltos. Imperaba el cuatrerismo y la ola de sangre, tenía todos los días novedades, con peleas, crímenes, suicidios. En uno de los más "sonados", Pedro Lorea mató a balazos al joven Presa en la Confitería París o el de Antonio Cabrera que en el Molino ultimó de tres balazos a Nicolás Avila. Pero el más sangriento fue cuando Leopoldo Funes, que luego se volvió loco y fue a parar a Melchor Romero, le aplicó 13 puñaladas a su esposa, Angélica Rojas, en Lavalle y Dorrego de nuestra ciudad.

\*\*\*\*\*

Otras muertes importantes: un empleado del Molino Norte en Azul mató a J. B. Ronchi ex-vecino de Olavarría y el suicidio de Miguel Candia a los 28 años. José López era ultimado durante el asalto a la estancia "El Rosario" de Graciarena en el partido de Recalde.

\*\*\*\*\*

Las notas necrológicas indicaban los fallecimientos de Jorge Bilbao, en un accidente en Las Catalinas; José Lucotti, Lidia C. de Pelizza, directora de la Escuela de Rocha; M. A. Cajén, profesora de música; "Mingo" Arroyo; Victorio Amendolara, Juan F. Echeverría, Arturo Rivara, Manuel O. de Rosales (en San Luis y madre del Dr. Rosales); Luis Di Paolla, y Adela C. de Marqués (acaecida en Buenos Aires).

\*\*\*\*\*

También causó estupor, el intento de asesinato del director de "EL POPULAR", que no prosperó por la decidida intervención de éste y el ataque de conservadores a cronistas de nuestro diario en una confitería céntrica.

\*\*\*\*\*

Augusto Hiese era distinguido como inventor en una exposición industrial en Buenos Aires, al presentar una cadena de seguridad para automóviles y en Loma Negra, 5.000 personas estuvieron en la fiesta criolla en la cual se creó la Federación Regional "Juan José Paso".

\*\*\*\*\*

El Dr. Manuel Rosales cumplía sus bodas de plata como médico.

\*\*\*\*\*

En el plano internacional digamos a breves rasgos, que una ola de calor provocaba centenar de muertos en EE.UU.; un maremoto en Japón causó 1.661 muertos; 3.057 heridos, 108 desaparecidos y 125 millones de pérdidas, dejando 150.000 personas sin viviendas. El Rey Alejandro I era asesinado en Yugoslavia e Italia ponía 40.000 hombres en la frontera con Austria. Por otra parte, en trenes,

camiones y aeroplanos, la poderosa máquina de guerra de Rusia, se volcaba hacia Siberia para contener a los japoneses. Al mismo tiempo se producían 169 fusilamientos en Rusia y Austria pedía apoyo de la Liga de las Naciones para no caer en manos de Alemania.

\*\*\*\*\*

La muerte del Mariscal Hindenburg y sus exequias con 200.000 personas, le permitieron a Adolfo Hitler asumir el poder alemán. Y este comenzaba con sangre su reinado. Fue un 30 de junio con fusilamientos en Munnich, siendo uno de los asesinados I. Dollfuss, apodado "el canciller de bolsillo" por su escasa estatuta. Hubo más de 3.000 detenidos y centenares de muertos.

\*\*\*\*\*

La guerra entre bolivianos y paraguayos concluyó diplomáticamente, después que Bolivia capturara material bélico paraguayo tasado en 4 millones de dólares y en Chicago moría acorralado a la salida de un cine, el célebre pistolero John Dillinger, acusado de 15 crímenes.

## El radicalismo proscripto

## Nuevamente elecciones: los socialistas buscan votantes

Nuevamente estaremos el domingo de elecciones. Es mucha la gente que no lo sabe. Por eso damos la información. Desde el 5 de abril de 1931, las elecciones —así sean comunales o nacionales— pasan desapercibidas para la mayoría del pueblo, que sabe ya que nada tiene que hacer, en comicios de los que se ha proscripto al radicalismo, al desconocer la tiranía el veredicto de las urnas, primero y luego, vetar sus candidatos el 8 de noviembre.

Los días de elección, hay un inusitado "giro" de cocheros adormilados en medio del desgano, mayor que el habitual en los domingos sin comicios. Algunos pocos, comen "matambre pa' lo fescalle" y otros comen asado en tal o cual comité.

Antes de la elección, no agitó el ambiente ciudadano, ninguna voz de civismo limpio, ni se percibió el menor entusiasmo preelectoral.

Después de los comicios, todo sigue el mismo cauce de disolución y de desmedro de las instituciones en que nos precipitara el motín septembrino.

Y bien, en semejante parodia ¿qué cabe hacer al ciudadano digno?

¿Y cómo puede éste, juzgar la actitud de los socialistas, que pretenden robustecer el acervo de sus

padrones partidarios, incorporándole a cualquier costo, siempre comprometiéndose palabras tan sólo, los elementos desgastados que, al no saber qué hacer con su libreta, ausentes los suyos, se inclinarían por ellos?

¿Qué contestación dará nuestro ciudadano, a estos pescadores a río revuelto, que se han quedado desde 1930 a la orilla del curso de la democracia, para sacar partido de lo que en el turbión arrastre? Nosotros lo sabemos.

La mayoría de los electores de la Provincia —que no necesita ir a votar si no lo puede hacer por los suyos, —que no tiene ningún apuro por votar, mientras no pueda hacerlo dignamente— les contestará.

"Señores socialistas, demócratas desteñidos, farsantes redomados, reclutadores de votos perdidos, que van al "enganche" de las conciencias libres, sepan que nunca contarán con el voto de un sólo ciudadano radical, porque al dársele, éste dejaría de ser radical, para convertirse en un transfuga, en un criminal de esa democracia, enrolándose en las filas de los que consintieron el vejamen a cambio de unas cuantas diputaciones".

(De "EL POPULAR", Jueves 1° de marzo de 1934).



## ¡Mil! ¡Dos mil! ¡Dos mil seiscientos y se fué!



En enero de 1934 se realizó la clásica Exposición de Verano. Dice la leyenda de esta foto que se publicó en la edición de EL POPULAR del 1° de febrero de 1934: "Un aspecto del gran stand de ventas de nuestra Sociedad Rural —indudablemente el mejor de la Provincia— equipado especialmente para este certamen con una docena de ventiladores, en momentos en que don Luis Sallies, subasta un lote de borregos puros, de los 530 reproductores que le fueron consignados, por las cabañas que expusieron en esta exitosa exposición de lanares. El mismo martillero obtuvo con un reproductor del establecimiento "La Catalina" la suma de 2.600 pesos, precio récord en toda la República para esta clase de ventas.

## Sólo votó el 43% de la población en Olavarría

3.600 ciudadanos votaron el domingo en Olavarría. La elección fue tranquila y solamente votó el 43% de la población. Se cumplió sin novedad el acto electoral que serviría de base a la renovación parcial del Parlamento Nacional. Existió orden, pues no se registró ninguna incidencia lamentable, ni en las mesas, ni en los comités partidarios, quizás por haberse cumplido la disposición policial que prohibía los juegos de azar. Tampoco creemos que hasta el momento se haya planteado ninguna reclamación ante la Junta Electoral por parte de los representantes de las tres únicas agrupaciones que concurren al comicio.

El porcentaje de votos fue el mismo registrado en la última elección de noviembre, de orden municipal. Sufragaron en total 3.600 de los 8.300 ciudadanos inscriptos en el padrón nacional del partido de Olavarría, es decir el cuarenta y tres por ciento.

El radicalismo, por lo menos en lo que atañe a la mayoría, cumplió la orden de abstención: mayoría indiscutible dentro del partido, como lo es en la provincia y del país íntegro, dio la espalda a la farsa electoral cumpliendo el mandato de la Convención de Santa Fe. Una prueba de ello es el escaso porcentaje alcanzado por las tres agrupaciones que concurren. Esa cifra de todos ellos juntos, apenas alcanza a poco más de la mitad del número de votos registrados en la histórica elección de abril.

(De "EL POPULAR", martes 6 de marzo de 1934).

### Cómputos finales

Los cómputos del escrutinio de las elecciones del 4 de marzo pasado acusan las siguientes cifras para el Partido de Olavarría: Demócratas Nacionales, 2.155 votos; Socialistas, 769; Radicales antipersonalistas, 442; en blanco, 210 y anulados 30. El insospechado crecimiento de los votos antipersonalistas parece indicar que la abstención radical ha sido quebrantada en parte, habiendo votado por esa lista, algunos radicales tradicionalistas, ya que el antipersonalismo, que ni había realizado propaganda, si quiera no podía lógicamente llegar a esa cifra de votantes.

(De "EL POPULAR", martes 3 de abril de 1934).

## Rodolfo Aramburu está detenido en M. García

Rodolfo Aramburu, olavarriense, está entre los convencionales detenidos en Martín García. Encuéntrase a disposición del gobierno nacional, los convencionales radicales que se reunieron en Santa Fé el 27, declarando la abstención el día 29, tras lo cual fueron detenidos y reclusos a bordo del "General Artigas", que ayer los desembarcó en Martín García.

Además del Dr. Marcelo T. de Alvear y de los doctores Honorio Pueyrredón, Adolfo Güemes y Carlos Aranda, entre los muchísimos detenidos figuran los abogados azuleños doctores Juan Prat y José A. Leiva y el escribano olavarriense, Rodolfo Aramburu.

(De "EL POPULAR", jueves 4 de enero de 1934).

## Quedó formalizado el Sindicato Agrario

Más de 300 agricultores, auténticos trabajadores de la tierra, participaron de la magnífica asamblea que se efectuó el domingo en la sala del teatro Menotti Garibaldi de nuestra ciudad. El primero en hacer uso de la palabra fue el secretario de la Cooperativa Agraria, señor Erripa, que presentó al orador que debía explicar los móviles y los propósitos que motivaban aquella reunión. El encargado de hacerlo fue Celestino Sienrra y éste lo hizo con una disertación muy amplia y detallada que comprendieron todos los oyentes.

Los trabajadores del campo están dispuestos a estrechar filas en toda la República, en un frente único de resistencia a los altos gravámenes que existen sobre el trabajo de la tierra.

El orador analizó el programa extensivo que servirá de base a esta agrupación de trabajadores de la tierra. Será el Sindicato Agrario una corporación de chacareros, sin empresarios, ni terratenientes, sino directamente de los hombres que hacen producir a la tierra con su esfuerzo propio.

Casi dos horas duró la exposición. Al final, la asamblea procedió a la elección de un presidente para que dirigiera las deliberaciones, siendo electo para ese cargo el señor José Mendía. Más tarde quedaba constituido el Sindicato Local Agrario. La comisión provisoria la integran los señores Ricardo Lizaso, Humberto Arregui, Martín Izaguirre, Juan Hoffmann, Onofre González Hernández, Gustavo Striebeck, Pedro Aguerre y Pedro Barcellona (hijo). Juan Hoffmann será el presidente y Ricardo Lizaso secretario.

(De "EL POPULAR", martes 10 de abril de 1934).

## EL PERSONAL DE LA CASA LUIS I. SALLIES EN PL ENO



El personal de los escritorios de la Casa Luis I. Sallies en pleno. Como se ve predomina la juventud al lado de las respetables canas de los señores Hamilton e Ibarlucía. De izquierda a derecha, sentados: Rogelio Sallies, Francisco A. Amoroso, Luis I. Sallies, Juan Hamilton; de pie: Juan C. Mujica, Julio C. Rodríguez, Pedro Ibarlucía, Julio Lettieri, Emilio Candia y Luis Edmundo Galbiati.



# Inauguración del edificio de la Municipalidad

**En Pueblo Nuevo vivió sus últimos años la centenaria mujer del cacique Catriel**



La mujer del último de los caciques pampas, dueño y señor de todas estas tierras, también el último de los Catriel, está hoy día en la miseria. Aquí aparece con uno de sus familiares. Hay que ayudarla, hay que hacer algo para que la vejez de esta reliquia de bronce, de bronce antiguo pase siquiera sus últimos años en paz.

"Por allá", nos había dicho un día Angelín De Vega, señalando a Pueblo Nuevo, "vive la mujer centenaria del cacique Catriel. Don Bernardo Lallanne puede darle todos los datos. La conoce hace muchos años. Además, habla en pampa".

Fuimos a ver a don Bernardo Lallanne que se prestó gustoso de inmediato. Atravesamos rápidamente el centro hacia las afueras. La bruma de la tarde de julio parecía fundirlo todo en su espeso manto gris, las calles, las casas, el rancharío y el monto a cuya sombra de guirnalda huye el viejo Tapalqué, el arroyo indio y manso que cada tantos años se encrepa y avanza en su trágico malón sobre la ciudad que divide en dos, con el tajo hondo de su cauce.

En el marco de la puerta de la casita agrietada y humilde aparecían mirando con ojos huidizos y hacia el coche detenido frente a ellos media docena de pampitas escalonadas con su cara brinqueña y redonda, el pelo chuzo y los vestidos largos y harapientos. En su mayoría mujeres.

Una mujer de unos cincuenta años aparece acompañando a la viejecita que fuera en un tiempo la mujer del bravo y poderoso cacique Catriel. Es una estatuita de bronce apergamado y rugoso que respira y anda. Parece que los años la han reducido en su tamaño. Cuando está cerca vuelve a repetir extendiendo su mano, descarnada y negra, tembleque: "buenas tarde...!"

La viejecita india se ha detenido ante nosotros. Más que hablar parece que murmura en un idioma extraño de hilación extraña. Quizás re-

cuerda. Recuerda y tiembla en la bruma fría de la tarde de julio. Tiembla de frío y de vejez. Porque la vieja india ha pasado ya hace rato los 100 años, aunque ella ni ninguno de los suyos conoce su edad exacta. Los mechones blancos de los pampas que encanecen recién a los noventa o a los cien años, se escapan rebeldes del pañuelo desteñido que los aprisiona en la cabeza. Los ojos pequeños y oscuros miran desde el fondo de las órbitas por entre un cerco de pestañas apoltonadas. Ojos cansados que han presenciado el desfile de un siglo.

Ellos vieron cómo se alejaban de los toldos catrieleros, en las noches tranquilas, bajo la luna india, los malones que asolaron las ciudades y miraron sin que los entreveros en que los hombres de su raza echados sobre el pescuezo de sus caballos de guerra lanceaban las avanzadas sorprendidas, contemplaron sin parpadear siquiera los degüellos al retorno de las incursiones victoriosas o miraron sin celos las luchas sangrientas de los machos por la posesión de sus cautivas. Ante sus ojos, bailaron los triunfadores sus danzas bárbaras blandiendo las lanzas de tacuara en cuyas puntas ya no estaba inmóvil la chuzza filosa. La sangre y la grasa de los cris-

tianos lanceados habían aflojado el tiento reseco. Vieron todo eso. Ahora fatigada por el mirar de un siglo sólo pueden recordarlo.

Juana Gallardo es la viuda del último cacique Catriel, de Juan José, hermano y sucesor de Cipriano.

"A Cipriano lo lancearon allí, en el monte... junto al Tapalqué", nos dice señalando hacia las paredes trágicas del viejo molino quemado. "Lo pasearon tres días atado sobre un cañón. Lo mataron frente a toda la tribu, porque se había alzado con Mitre contra Alsina. Allí lancearon también al lenguaraz Avendaño y a muchos otros. Vez fue allí mismo". La mano rugosa y negra de la vieja india señala en la bruma el punto rojizo de las paredes del viejo Molino "La Clara", emergiendo del verde del monte "Mi marido lo sucedió. Fue el cacique. Alsina lo hizo general y le dio tierras y plata. Mire... mire, aquí tengo los papeles".

La viejecita apergamada va hacia el fondo. Parece que quisiera correr pero sus piernas débiles no la ayudan. Al rato regresa. Trae en sus manos unos papeles que han envejecido a su lado. Muchos de ellos son apuntes sin importancia. Otros, documentos dirigidos por los jefes de avanzada ofre-

ciéndoles pactos en nombre del Presidente de la República. He aquí la copia de una nota, quizás la única que la acción del tiempo ha dejado legible:

"Fuerte Argentino, septiembre 1868, Señor D. Juan José Catriel. Estimado amigo: He recibido su apreciable carta de la que he quedado satisfecho, al ver que están dispuestos a hacer los tratados, que sin duda alguna es lo que les conviene, las bases que el Sr. ministro pone son las siguientes: que Uds. se vengán a este punto o a otro de la frontera con su tribu, donde se les dará tierras, en propiedad, arados, semillas y todo lo que sea necesario para que puedan trabajar y les dará el racionamiento de carne, galleta, arroz, yerba, tabaco, papel, jabón y todo lo demás que pertenece a la ración del soldado; estas son las principales bases para que hagamos los tratados, los que creo son muy favorables para ustedes y espero me contesten lo más pronto posible para poderlos arreglar de una vez. Sin más ordene a su aft. amigo Lorenzo Vintter".

El cacique pampa aceptó el pacto. Tenía el diploma de general y su indiada, tierras y racionamiento. Pero era demasiado lejos de sus lares y un día junto con Calfu-

El edificio de la Municipalidad de Olavarría, recientemente terminado, ha sido proyectado y construido por una empresa de la Capital Federal, la que obtuvo la obra por concurso y licitación pública.

Se ha ejecutado su frente en estilo Francés (Luis XIV) y sus ambientes interiores en Luis XVI y Luis XIV según los destinos de los mismos.

Consta de un amplio subsuelo de 450 metros cuadrados de superficie cubierta para archivos y servicios de calefacción, una planta baja con 932 metros de superficie cubierta para todas las oficinas municipales, Juzgado de Paz, Registro Civil, Impuesto a las Transacciones y Rentas, Valuación Provincial y Consejo Escolar.

En la planta alta, con 802 metros de superficie cubierta, se hallan los despachos del Intendente y Secretario y un amplio salón de fiestas con locales anexos. En la otra ala está el salón del Concejo Deliberante y las salas de reunión de concejales y secretarios del Consejo y servicios anexos. Por la escalera cubierta se accede a la planta "mansarde", que tiene 280 metros cuadrados de superficie cubierta, destinada a depósitos de materiales, etc. y una azotea de 358 metros cuadrados, teniendo en la misma el departamento del portero y una cocina y montaplatos anexos. El total de la superficie cubierta es de 2.642 metros cuadrados.

Tiene todas las comodidades inherentes a un edificio público moderno, tales como calefacción central y tres circuitos independientes, teléfonos internos con central y públicos, salivaderas a aguas corrientes, pisos de parquet de algarrobo en todas las oficinas, luz indirecta en el salón de fiestas, y en los frentes, reloj público, buena carpintería y herrería artística, revoque imitación piedra de París, etc.

Tiene acceso interno para automóviles, jardines ornamentados con fuente artística e iluminación. El costo total de la obra licitada, libre de los gastos de financiación es de unos 290.000 pesos, siendo el excedente de 60.000 pesos destinados al pago de intereses y gastos derivados de la forma de pago que se estableció en cinco pagarés iguales de 1, 2, 3, 4 y 5 años, cuyo cobro está garantizado por la percepción del impuesto a las patentes de automóviles efectuado directamente por el Banco de la Provincia de Buenos Aires.

## Inauguración

El tren oficial en el cual viajaba el gobernador de la Provincia de Buenos Aires, señor Martínez de Hoz y su comitiva, llegó a Olavarría a las 14.30. Los recibió en la estación local el intendente municipal señor José M. Ferreccio, desde donde se trasladaron todos hasta el nuevo palacio municipal. En la calle Belgrano, arteria principal de la localidad se formó una caravana de vehículos.

En el acto de inauguración habló el intendente señor Ferreccio. Luego lo hizo el Dr. Viale en representación del presidente de la República y finalmente el concejal municipal, señor Scavuzzo. Simultáneamente se inauguró en la Municipalidad, el primer salón de pintura de artistas locales, que exponen paisajes vernáculos.

A las 22 en el salón del Concejo fue servido un banquete organizado por las autoridades de la ciudad de Olavarría y en obsequio al señor Martínez de Hoz y su comitiva, en cuya oportunidad hizo uso de la palabra en representación del Gobernador, el diputado nacional doctor Solano Lima. A las dos de la madrugada los visitantes emprendieron el regreso a la ciudad de La Plata.

(De "EL POPULAR", domingo 29 y martes 31 de julio de 1934).

## YA TIENE SU CAPILLA EL PENAL DE S. CHICA

Con la visita del Gobernador señor Martínez de Hoz, se inauguró en Sierra Chica el domingo a las 9.30, la capilla del Penal de aquel punto. La guardia rindió honores militares, dándose luego lectura a

los nombres de los doce penados indultados y de trece conmutaciones de penas acordadas por el Poder Ejecutivo. La banda del penal ejecutó el Himno Nacional.

Acto seguido se realizó la ceremonia de bendición de la capilla, antes de la cual pronunció algunas palabras monseñor Chimento, con el objeto de agradecer a las personas que contribuyeron con su aporte, a la construcción de aquella.

El mismo Monseñor, asistido por el Presbítero Echague; por el párroco de Olavarría Romano y por el capellán del Penal Keiner, bendijo la capilla. Fueron padrinos el gobernador y su esposa, representada por la señora de Borthagaray.

(De "EL POPULAR", martes 31 de julio de 1934).

curá, Calfuquir y otros caciques, se levantaron en son de guerra. Un ejército se encargó de reducirlos y Juan José, el último de los caciques catrieleros cayó preso y murió en Martín García. Con él terminó la epopeya de coraje, de sangre, de fuego y de rapiña de una raza indomable. Juana Gallardo, la mujer centenaria del último cacique pampa vive en la miseria de una humilde pieza de una casa de Pueblo Nuevo y necesita de la ayuda de todos.

(De "EL POPULAR", sábado 14 de julio de 1934).



## El baile del sábado en el C. Español



Esta fue una de las mesas más alegres en la terraza del Centro Español. Vemos aquí a la señorita Arminda Aramburu, señor Horacio Michelini, señorita Celia Aramburu, señorita Nena Rosende, señoritas de Amaral, señores Champalanne, señorita de Díaz Marín, señor Raúl Figueroa, señorita Argentina Cazabet, señorita Magdalena Berrino, señorita Angélica Berrino, señora Prosperina V. de Alvarez, señora Eulalia Louge de Lezaeta, señor Mariano Lezaeta, señora María L. de Cazabet, señorita María Esther Cazabet y señor Miqueleiz. (De EL POPULAR del martes 13 de febrero de 1934).

Octavio Sabattini: alumno felicitado por sus brillantes exámenes de 4° año de piano, con las clasificaciones más distinguidas. Fue preparado por la profesora señorita Emilia Bevans.

### La Escuela Normal y sus 25 años

Numerosa y entusiasta fue la asamblea realizada el domingo por los ex-alumnos de la Escuela Normal. Fue creada el 20 de enero de 1910 y celebrará en 1935, sus Bodas de Plata. Con el fin de organizarse los festejos aludidos, fue creada una comisión, la que integrarán como vocales, todos los adherentes a la comisión provisoria. Será presidente, el señor Julio Pagano, que reunió 41 votos; vicepresidente, Silvio Grimaldi (40); secretario, Enrique Dimarco (31 votos) y prosecretario, Francisco Amoroso (27). El cargo de tesorero para Vicente Lorea, siendo pro-tesorero, el Dr. Daniel Márquez.

(De "EL POPULAR", martes 18 de septiembre de 1934).

### La renuncia del Doctor R. Italiani

Renunció el médico municipal Dr. Rómulo Italiani. Tras ser apercibido por el intendente Ferreccio por no haber votado en las últimas elecciones, el profesional afectado adoptó la resolución que correspondía, devolviendo la nota decreto por improcedente y elevando la renuncia como médico municipal.

Al ser apercibido por no emitir su voto, el Dr. Italiani envió su nota de renuncia, mencionando en ella que al aceptar ser médico del hospital, había puesto como condición expresa, de que no significaba ello obligación política de ninguna rodén.

La renuncia del Dr. Italiani fue rechazada y de inmediato, el intendente Ferreccio lo declaró cesante.

(De "EL POPULAR", jueves 8 de marzo de 1934).

## Fernando Ochoa en "El Aguila"

Con gran éxito prosigue su actuación Fernando Ochoa en el cine-bar "El Aguila".

Fernando Ochoa simboliza el poema de los caminos. Dentro del arte lleva la significación aquel chaiminaire de Richepin. Es el verbo de un paisaje. La identificación de un sol que se ha ido derritiendo sobre un suelo virgen en sus afirmaciones de poesía. No se dieron cita en su espíritu Aniceto el Gallo y Anastasio el Pollo. Son ajenos a su sensibilidad los orgullos literarios de Hernández. Y en la afirmación de fe de Güiraldes, como orientando el criollismo de Ochoa, aparece la melancolía bravía del Viejo Sancho. Generosidad lírica de su espíritu, donde sombrea el nido de aves de la musa de Yamandú Rodríguez.

Fernando Ochoa simboliza el poema de los caminos. Hizo patria señalando, con emoción de vida y de arte, el arado a semejanza de ese personaje extraño y doloroso, de un cuento de Coelho. Y al simbolizar el poema de los caminos, en mitad de la babilonesca calle Corrientes, en las emociones viejas de los poetas nuevos, Cavilla Sinclair encontró a su mejor intérprete. Y ahora Lucio Viana, estrujando imágenes de audaz poesía, afianza la fe de Fernando Ochoa. El artista que es receptáculo de todas las emociones de la tradición. De un alto concepto de tradición.

(Comentario de "EL POPULAR", del sábado 3 de marzo de 1934, tras el debut de Fernando Ochoa en Olavarría)

## Brillante aspecto de la concurrencia en el baile del Club Social del sábado pasado



En el presente grabado puede verse una parte de la numerosa concurrencia que asistió al baile del sábado en el Club Social. Figuran en él las señoras, Zulema Aramburu de Altamira, Ema

Costa de Guarrochena, Eulalia L. de Lezaeta, Elena E. Brital de Fernández Garay, Elena Rocha de Tagliaferri, Alice J. de Freitas, María Isabel M. de Correch y María Iriart de Gregorini se-

ñoritas Angélica y Magdalena Berrino, Tere Tagliaferri, Mochi Mieri, Negra Combessies, Pocho Mieri y señores Hilario Guarrochena, Faustino Rocha hijo, doctor Pablo D. Tagliaferri, Ri-

cardo Gregorini, Jacobo Fernández Garay, Mario Combessies, Pito Andreu, Humberto A. Gregorini, José Pedro Correch, Pedro A. Freles, Mariano Lezaeta, Carlos Marino, Fernando Presa y Pedro Miqueleiz.

### ROSA BLANCA



Niña ELSA

HEBE ROSITO

que, con su disfraz de Rosa Blanca obtuvo el primer premio en el concurso de disfraces infantiles



## Bárbaro asesinato: lo envolvieron y lo arrojaron luego al Tapalqué

Un crimen brutal, cometido quién sabe por quien y dónde, ha sido descubierto ayer por un pescador de caña (Virginio della Rodolfa) en las cercanías del chalet del doctor Juan Errecart. Flotando sobre las aguas turbias y mansas del viejo Tapalqué, entre un remanso de juncos, fue encontrado el cadáver de un hombre. Estaba retobado en una bolsa hilvanada de la cabeza a los pies, descompuesto y hediondo, dando la impresión de que su muerte data de muchos días.

En la cabeza deformada presenta una herida desgarrante y un enorme machucón, producido al parecer con un palo o una piedra en la lucha silenciosa que precedió a la muerte, producida por una bala que le atravesó la cabeza.

No tiene documentos ni señas particulares. Las manos aparecen desgarradas por el alambre que las ligó aún en vida y por la acción de las aguas que ni permiten siquiera extraer sus huellas digitales.

El hecho fue descubierto a las tres de la tarde.

(De EL POPULAR, viernes 9 de marzo de 1934).

## Con el corazón partido siguió peleando hasta morir P. Castro

El gaucho Castro murió en su ley, de una puñalada, en una cancha de bochas cerca de Crotto. Dióse a la fuga Ciriaco Andrade, el matador. A unas siete leguas de la ciudad, sobre el camino a Crotto, en el linde casi del Partido, está el boliche de Fermín Díaz. Un par de barricas, unas latas y una veintena de frascos de etiquetas roñosas forman el stock de la pulpería donde ocurría el drama. En el palenque un par de mancarrones ensillados dormían a la sombra exigua de unos arbolitos.

Eran las seis de la tarde cuando el pulpero tiraba unos bochazos con Ciriaco Andrade, único pulpero en la tarde de fin de año.

Pedro Castro, un criollo bravo, con cerca de treinta entradas policiales y varias condenas en el presidio de Sierra Chica, por varias muertes, descatos a mano armada y desórdenes, llegó junto con Félix Barrionuevo. Primero hubo saludos, después copas, pero entre Castro y Andrade, había recelos de años. Los dos se tenían

ganas desde hacía tiempo. Por ahí se desafiaron a un partido de bochas y cuando Andrade, más canchero, llevaba ventaja, Castro lo acusó de tramposo y echó mano a su daga, atacando.

Fue el comienzo de una pelea a muerte, ya que Barrionuevo y Díaz quedaron paralizados y fueron mudos testigos del drama. Los dos guapos no vistean. Se atacan y Andrade clava con una rapidez asombrosa, su daga hasta la empuñadura en el costado izquierdo de Castro, que larga un quejido hondo y arremete engeguado por el dolor. Lanza al vacío unas puñaladas feroces y después cae, debido a la sangre que lo ahoga. Ha estado peleando con el corazón partido y muere en su ley. Su rival, otro malevo de prontuario, montó a caballo y emprendió la huida. Es que tiene demasiadas deudas con la policía como para esperarla.

(De "EL POPULAR", miércoles 3 de enero de 1934).

NOTA DE LA REDACCIÓN: Las correrías de Ciriaco Andrade, hijo de Julián Andrade, que fuera compañero de andanzas de Juan Moreira, concluyeron el 26 de marzo en Azul, cuando la policía lo detuvo, sin que Andrade se resistiera. Una escopeta y un facón, habían en el rancho donde durmiera como hombre libre, por última vez. (De "EL POPULAR", martes 27 de marzo de 1934).

## Salió de Sierra Chica y se metió en la Comisaría

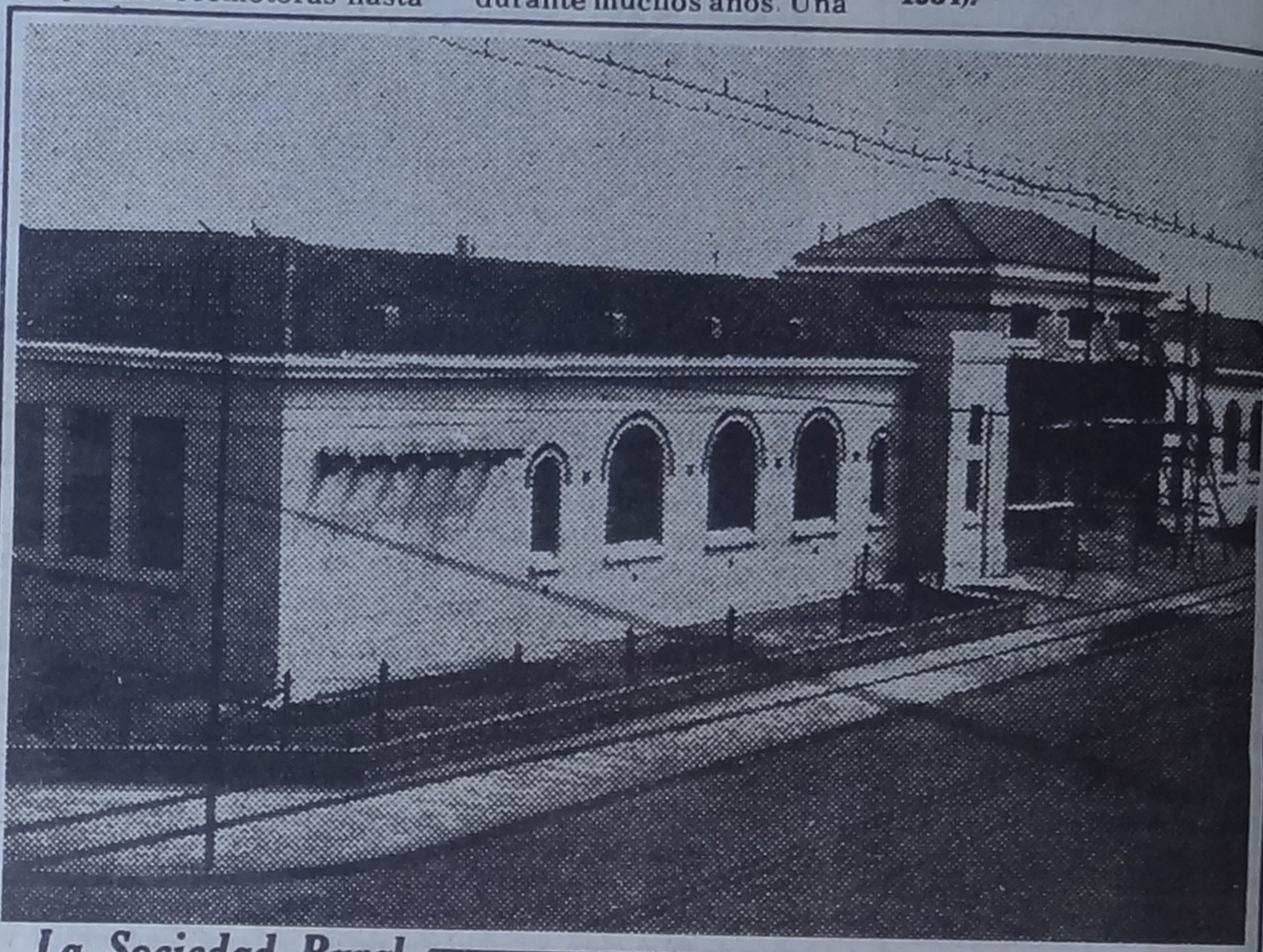
El penado 693, Andrés González, que un siete de enero de 1919, en el barrio "El Abrojal" de San Nicolás matara de una puñalada a Ciriaco Carreras, un malevo que le había quitado el cariño de su prienda, estuvo 14 años, siete meses y un día detenido en Sierra Chica, donde era el primero en salir en las mañanas de invierno, manejando las pequeñas locomotoras hasta

perderse en el fondo de las canteras.

Quedó en libertad el domingo 7 de enero, cuando en la ropería dejó el traje maldito y se puso aquel que vestía hace 14 años. Salió de la cárcel con 1.200 pesos, para hacerle frente a la vida. Se vino a la ciudad con enormes deseos de vivir la vida. Paseó y bebió. A las pocas horas, algunas copas le despertaron el instinto adormecido durante muchos años. Una

incidencia, quiso pelear y fue a parar a la comisaría. Allí pasó el primer día de libertad, hasta que dialogó con el comisario Naón y se puso a llorar. Los casi 15 años de presidiario y el terror a la cárcel, lo hicieron recapacitar. Y anoche partió para sus pagos, ansiando, a los 40 años, comenzar de nuevo...

(De "EL POPULAR", miércoles 10 de enero de 1934).



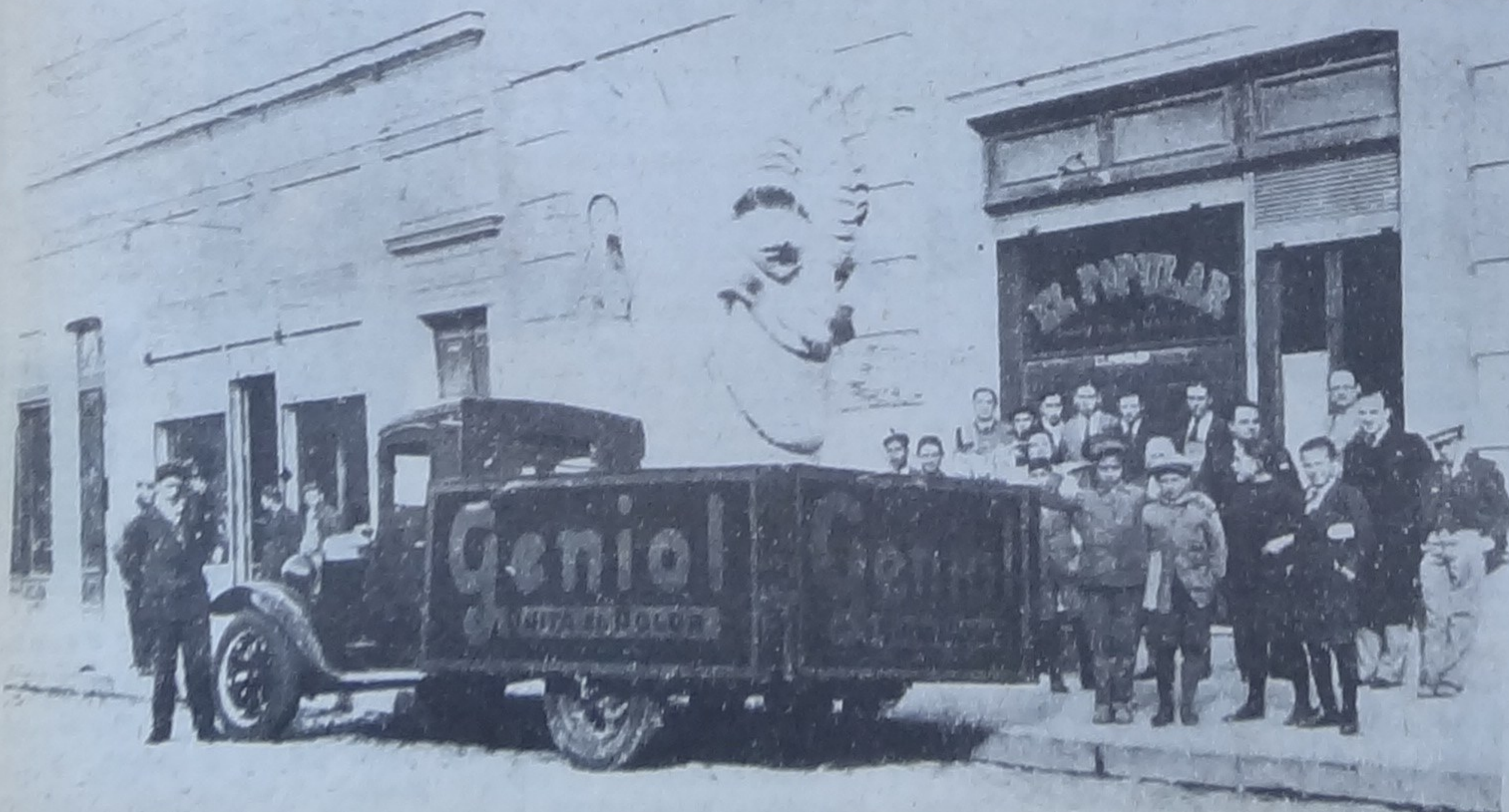
## De Buenos Aires a Olavarría: "Geniol" visitó "EL POPULAR"

Nuestros lectores habrán tenido la oportunidad de presenciar una propaganda simpática para nuestro público. El camión de los Laboratorios Suarri, en el cual uno de sus principales productos es Geniol, está caracterizado por una gran cabeza con clavos, que hasta parece quisiera tener la virtud de comunicarnos esa sonrisa tan original y distraernos por un momento siquiera de nuestras preocupaciones.

Al menos ese ha sido el propósito de los Laboratorios Suarri, al idear esa original propaganda. Creemos sinceramente que ese anhelo ha sido satisfecho y mientras la algarabía de los niños y la sonrisa de los mayores, comenta al paso del mencionado camión, la forma de intensificar su propaganda, nosotros admiramos y aplaudimos a empresas tan netamente argentinas como Geniol y Untisal, que demuestran sinceridad y honestidad en sus operaciones comerciales.

En el grabado puede verse al propagandista Oscar Bardelli, en compañía de nuestro director, frente a "EL POPULAR" y acompañándolos algunos empleados de nuestra casa.

(De "EL POPULAR", miércoles 13 de junio de 1934)



La Sociedad Rural de Olavarría en un remate de Beneficencia efectuado en 1920, solventó la cantidad de 22 mil pesos que faltaban para el importe total del costo del terreno que el pueblo de Olavarría donó al superior Gobierno de la Nación para que se emplazará allí la Escuela Normal, cuya fachada principal vemos aquí en construcción

## El altar mayor de Monte Viggiano

Como lo hemos venido anunciando, hoy Pueblo Nuevo estará de fiesta y de fiesta grande. Con la solemnidad de todos los años se realizará en ese populoso barrio la festividad de la Virgen del Monte Viggiano, patrona de Pueblo Nuevo y que en esta oportunidad tiene un motivo de mayor regocijo para la gran cantidad de devotos con que cuenta dicha Virgen. En efecto, se bendecirá en el día de hoy, el magnífico altar mayor que ha sido erigido en dicha capilla.

La presencia de un gran número de peregrinos azuleños que arribarán a esta ciudad en tren especial, a las ocho horas, dará una nota de especial animación a estos actos.

A las 7,30 la banda de música recorrerá varias calles de Pueblo Nuevo y de la ciudad anunciando la festividad del día. A las 8, llega el tren con peregrinos de Azul. A las 9,30 se bendecirá solemnemente el nuevo Altar Mayor, en cuya ceremonia actuarán como padrinos distinguidas personas de la localidad. A continuación solemne misa cantada que oficiará el cura de Hinojo, P. Santiago Keiner y en la que se estrenarán hermosos ornamentos donados por el señor Salvador Torriasi. Por la tarde habrá una solemne procesión y a su regreso, sermón y bendición del Santísimo Sacramento.

(De "EL POPULAR", domingo 2 de septiembre de 1934).

## Reparto de víveres a más de 1.200 personas

El 25, como lo habíamos anunciado, se llevó a cabo el reparto de víveres en la comisaría local. Unas mil doscientas personas concurren a ella y salieron plenamente satisfechas por la cantidad y calidad de los alimentos que fueron repartidos, gracias a la iniciativa espontánea de varios hacendados, que como una deferencia especial hacia el comisario Naón, que les ha librado de la amenaza perenne de los cuatros, resolvieron enviarle catorce reses para ser distribuidas entre las gentes humildes.

Ni una sola persona salió del local con las manos vacías, pese a esa afluencia verdaderamente extraordinaria. Ni siquiera los que llegaron tarde, porque cuando ya estaba por terminarse la existencia de carne, el señor Angel de Vega, envió desde los mataderos, trescientos kilogramos más. En resumen, la cantidad de carne llegó fácilmente a los cuatro mil kilos; la galleta, con el envío que hiciera en la mañana la Panadería "Los Vascos", sumados a los cien kilos enviados por Balboa Hermanos; a doscientos, además de las trescientas bolsitas de harina que envía el señor Sergio Herbón, gerente del Molino Argentino local, distribuidas equitativamente, sin privilegios, entre todos los que fueron, los que se retiraron plenamente satisfechos.



## En Olavarría fue creada la Asociación de Basket

Bajo la presidencia del titular y con la asistencia de los consejeros Rico, Ruiz, Fissini y Scuffi, se realizó el jueves a las 21 horas, la primera reunión ordinaria de la Asociación de Basket-ball. Durante el transcurso de la misma y por el entusiasmo que reinó durante las deliberaciones pudo comprobarse que anima a los miembros de la nueva entidad un ansia ferviente de trabajo que elevará seguramente a la Asociación de Basket-Ball, al rango de una de las instituciones más importantes de nuestra ciudad.

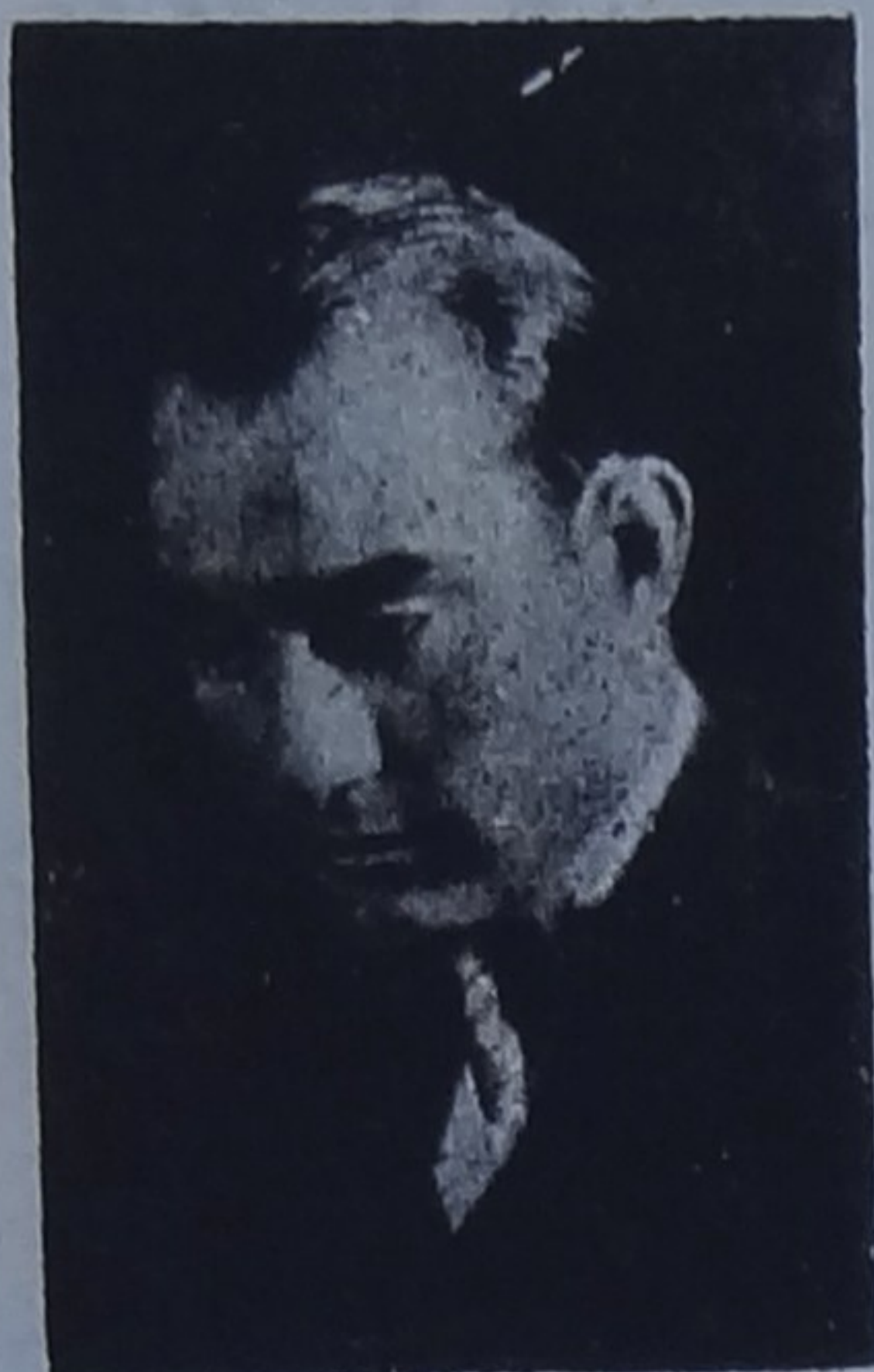
De acuerdo a lo establecido en el orden del día se pasó a designar secretario general, recayendo el nombramiento en el señor Ignacio Zubiría, activo deportista que desempeña actualmente el cargo de presidente de la Asociación de Foot-Ball y como tesorero, se nombró al señor José M. Rico, cuyas relevantes condiciones para el cargo se han puesto en evidencia en repetidas oportunidades.

Se resolvió después, pasar una circular a los clubes locales, solicitándoles su afiliación, y rogándoles intensifiquen la práctica del basket-ball, pues dentro de corto plazo se empezará a disputar un campeonato en el que intervendrán varias categorías, entre ellas una de cadetes.

Se nombró después una comisión de tres miembros para que confeccionen los reglamentos internos a regir y otra del mismo número, para que obtengan la cesión de un terreno céntrico para la instalación de una cancha oficial, pues tiene pensado el C.S. hacer realizar los partidos del campeonato en una cancha de propiedad de la Asociación, que se construirá en un paraje céntrico y adecuado.

(De "EL POPULAR", domingo 4 de marzo de 1934).

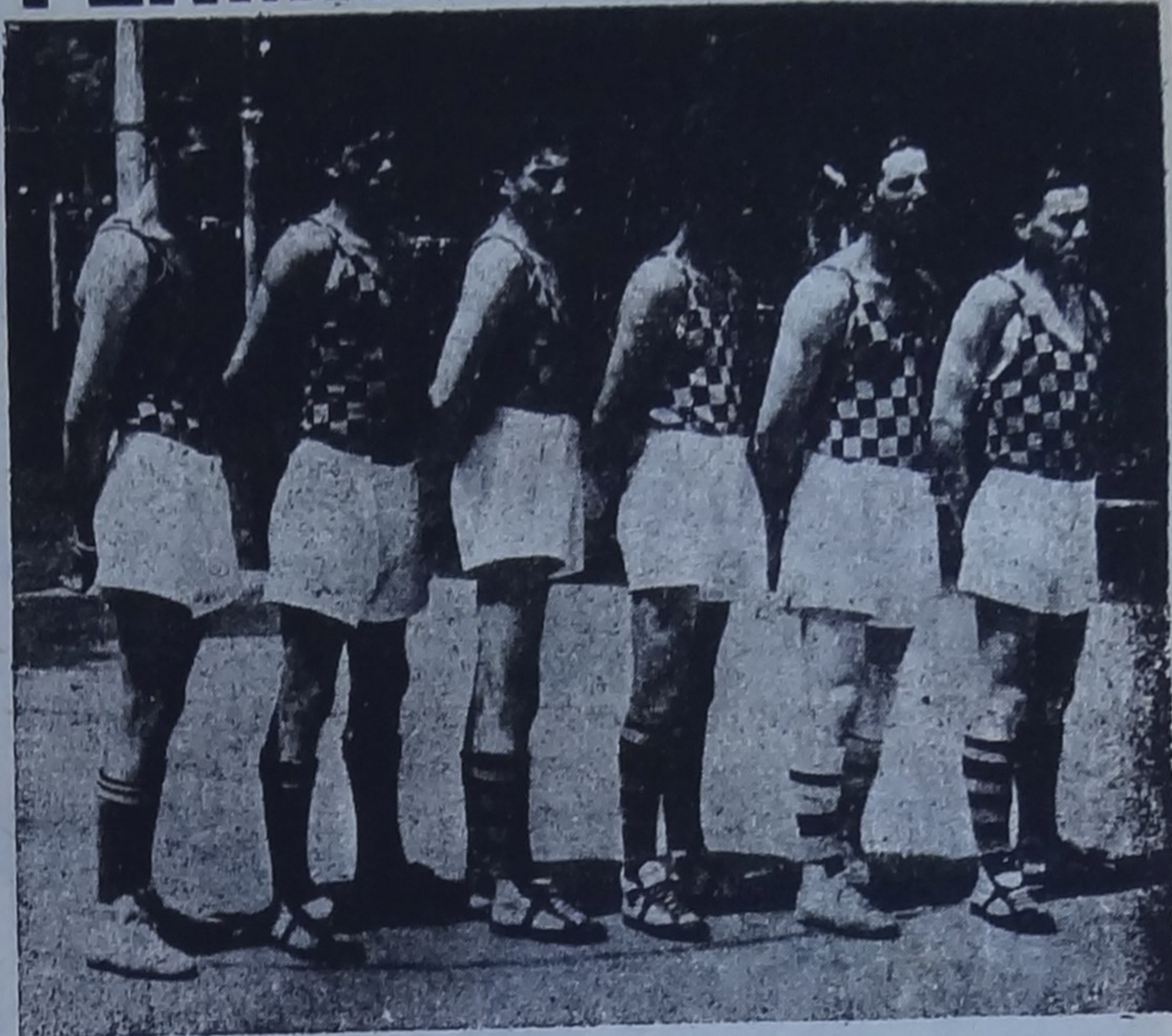
### Presidente



Victor Arena conocido joven deportista que milita en las filas del Club Atlético Estudiantes resultó electo por aclamación presidente de la asociación de Basket-ball de Olavarría.

De acuerdo a los antecedentes deportivos de este joven y a su reconocida capacidad puede esperarse una brillante labor al frente de la flamante entidad.

## FLAMANTE CAMPEON



Integrantes del equipo de basket ball del Club San Martín que se clasificó campeón en el torneo inaugural de la cancha de la Asociación de Basket Ball de Olavarría. Ellos son: (de derecha a izquierda) Eugenio Díaz, Alfredo Navarro, Teodoro Trejo, Reynaldo Bertelli, Pedro Rodríguez y Alfredo Minici

### Basket

## Estudiantes se impone en el primer torneo local



Equipo de básquetbol del Club A. Estudiantes: O. Costa, J. Pérez, A. Mariani, E. Laplace y L. Ribalta.

El domingo, con la colaboración de Su Majestad, el tiempo, se disputó en el Parque, el primer campeonato de basket-ball. Todos los matches disputados fueron magníficos. Racing formó con Villamur y Caldironi, Ruiz, Amor y Colomba. Suplentes Catoira y Lamarque. Leandro N. Alem, con Claudio N. Alem, Mariani, Spaltro y Mariani, siendo suplente, Balmadre. San Martín: Navarro y Okolotovich, Minici, Rodríguez y Bertelli. Estudiantes: O. Costa y J. Pérez, Mariani, Laplace y Mariani. Suplentes: Carbone y Mariano.

A las 9 se jugó el primer partido, venciendo Estudiantes ante Alem por 27 a 8. En el segundo partido, San Martín le ganó a Racing por 36 a 9. A las 11, Di Tulio llamó a los equipos para jugar la final. Estudiantes que ganaba en el primer tiempo por 10 a 2, venció por 30 a 10, dictando cátedra el gran referee azuleño Di Tulio. (De "EL POPULAR", miércoles 27 de junio de 1934).

### Se inaugura la canchita de Quilmes

"Quilmes Club" inaugurará su nuevo y cómodo field el domingo. La novel entidad lo ha puesto ya en buenas condiciones. A pesar de su corta historia se ha colocado Quilmes en un lugar destacado en el concierto de los equipos de su categoría.

Dijimos esto ya hace pocos días, anunciando que los "quilmeños" ha-

bían conseguido la cesión del field que ocupó hasta el año pasado el club F. C. Sud, terreno perteneciente a la empresa del mismo nombre.

El club que realiza así el sueño de la casa propia, lo ha puesto ya en buenas condiciones. Para ello no ha escatimado esfuerzos ni entusiasmo y espera que la afición lo acompañe en la tarea plausible en que se halla empeñado.

(De "EL POPULAR", viernes 14 de septiembre de 1934).

## Estudiantes primer campeón

Estudiantes fue campeón de primera y segunda divisiones, en el primer campeonato de basket-ball, que se realizó en la flamante Asociación, inscribiendo su nombre en la copa Diario "EL POPULAR". En este certamen que se desarrolló dentro de un marco de corrección y caballerosidad, Estudiantes venció en todos los compromisos en los que le tocó actuar. Primero a San Martín por 50 a 15, luego ante Alem por 43 a 4 y finalmente ante Racing por 28 a 15.

(De "EL POPULAR", jueves 20 de diciembre de 1934).

## La excursión de Estudiantes a Buenos Aires: llevó 800 turistas

El éxito coronó la excursión. Público de Olavarría, Azul y Las Flores, se volcó en las calles de Buenos Aires, junto a la embajada deportiva albino. Triunfó la iniciativa del club Atlético Estudiantes. Cerró el comercio, se otorgó permiso a los empleados y con motivo de los festejos de Semana Santa, llegó a la metrópoli, la delegación.

Fue magnífica la excursión. Ochocientos turistas olavarríenses formaron el alegre convoy que llegó a Constitución al mediodía del jueves para dispersarse por todas las calles de la gran urbe, indiferente a la curiosidad de los viajeros. Hasta la naturaleza pareció adherirse a ella con los días de sol y la temporada espléndida.

Todo contribuyó por lo tanto al éxito grande de este paseo que será memorable para muchos. Una hora antes de la anunciada para la partida del tren de excursión, ya había muchas personas en el andén de la estación local. Madrugaron fuerte esa mañana. A las seis y cinco partía el alegre convoy rumbo a Buenos Aires. Más de quinientos eran los pasajeros que partieron desde nuestra ciudad. En Hinojo, la primera parada, se reforzó el pasaje con cincuenta pasajeros más. Después Azul, la ciudad que había hecho eco cordial a la iniciativa de Estudiantes, con un recibimiento caluroso y entusiasta. Más de 100 turistas

ascendieron allí y los aplausos y pañuelos al aire saludaron la puesta en marcha del tren.

En Las Flores se repitieron los estímulos. Ya era casi 800 los boletos expedidos para el tren especial. El éxito agrandado de esta iniciativa de Estudiantes no es nada más que una ratificación de otros ensayos anteriores, donde nuestro público fue animándose en ese interés cada vez en aumento de los paseos respaldados por instituciones de prestigio y de arraigo. Los días de permanencia en Buenos Aires fueron espléndidos. Fueron dos días de inmenso andar por paseos, parques, teatros, canchas y con la avidez de conocerlo todo. El tiempo favoreció esos deseos. Buenos Aires con su grandeza, con sus atracciones, con esa renovación fantástica de edificios que desaparecen y resurgen gigantesca y misteriosamente hasta para los ojos de sus mismos pobladores, fue descubriendo ante los ojos asombrados de los turistas, todos sus encantos.

La despedida fue cálida y emocionante. Millares de personas, amigos, familiares o conocidos de los turistas se agruparon en la estación Constitución a la hora de la partida. Un adiós de manos blancas y blancos pañuelos quedó agitándose en el andén luminoso mientras el convoy desaparecía lentamente en la noche.



## Estudiantes venció a Jorge Newbery y fue campeón 1934



Equipo campeón de 1934: Estudiantes formó con: Vidali, Ibarrondo y Fernández; Becker, Dilascio y Sánchez; Santillán, Usabiaga, Pepe, Escudero y Beaucamp. En la foto aparece Altamira, que en el partido final frente a Jorge Newbery de Laprida, reemplazó a Pepe.

## Antonio Musotto



El pibe que se hizo en la escuela de Racing es de los que no se hacen rogar para integrar las escuadras representativas de Olavarría. Jugador de grandes recursos, se destaca con caracteres netos en el conjunto de aficionados que en la presente temporada comenzaron su actuación en primera.

Estudiantes se clasificó campeón del certamen de foot-ball al vencer a Jorge Newbery de Laprida por 3 a 0. Dominó al conjunto lapridense, el cual se retiró del field a los 25m. del segundo período. Usabiaga y Pepe marcaron los goles. De esta manera, el club Estudiantes mantuvo en su poder el cetro alcanzado en 1933.

Los locales, que lucían casacas con los colores de Gimnasia y Esgrima, por tener los visitantes el mismo distintivo blanco y negro que caracteriza a Estudiantes, se presentaron al field dispuestos a asegurar la entrada, un triunfo que vendría a rubricar la obtención del título de campeón de 1934.

El partido finalizó antes de tiempo, al ser expulsado el capitán de Jorge Newbery cuando ya ambos equipos estaban con 10 hombres, por retiro ordenado por el juez Collinet de un hombre de cada bando. El público aplaudió a los campeones y censuró la actitud de los visitantes, que en disconformidad con el árbitro, se retiraron del field, al que no volvieron después de las llamadas reglamentarias.

(De "EL POPULAR", martes 9 de octubre de 1934).

## Loma Negra se prepara para debutar en primera



Equipo de segunda división de Loma Negra, que con sus triunfos facilitó el acceso de la entidad a primera división: ganó en 1934 la Copa Competencia, el campeonato oficial y la "Copa Campeón Relámpago". Jugaban en esa formación celeste: Rodríguez, Cascallares y Cotti; Bidé (capitán), Mouras y Dari; Martel, Perales, M. Garay, A. Cotti y Guido.

Social y Deportivo Loma Negra, dos veces campeones en el año 1934, al ganar invicto el certamen de la Copa Competencia y el Campeonato de segunda, se prepara para debutar en el próximo año en el campeonato de primera.

Ya se encuentran en Loma Negra listos para defender sus colores, la pareja izquierda que integran los jugadores Bonavetti y Mollar, que integraran los combinados de la Asociación de Tandil, en sus encuentros por la Copa España y Campeonato Argentino.

Los dirigentes de Loma Negra mantienen un hermetismo total, pero sabemos que realizan gestiones para contratar a otros elementos, entre ellos Cejas, el discreto zaguero de Independiente de nuestro medio, pero para evitar la "soplada" que algunos "tiburones locales" podrían hacerles, prefieren guardar silencio.

(De "EL POPULAR", domingo 9 de diciembre de 1934).

## El Luchador, primer campeón de campaña

Por iniciativa de "EL POPULAR", que donó un hermoso trofeo y apoyando la Asociación de Foot-Ball con 11 medallas, se ha jugado el primer campeonato oficial de foot-ball de campaña. El Luchador y Santa Luisa, que habían empatado el primer puesto, aventajando a Pourtalé y Durañona, que fueron los otros dos participantes, jugaron el cotejo final en cancha del club Loma Negra, donde El Luchador venció por dos goles a 1, en un match que no produjo el juego esperado de ambos elencos. A los 20 m. el puntero izquierdo Núñez abrió el marcador para el Luchador. En el segundo tiempo no hubo goles, motivo por el cual el juez Collinet ordenó la disputa de 30m. más en dos tiempos de 15m. cada uno. El gol de la victoria lo marcó el puntero derecho Méndez y El Luchador se coronó campeón, al vencer por 2 a 1.

Jugaron en sus filas, Castagnino, Borghi y Errecart, Tornebeme, Castagnino y Núñez, Méndez, Borghi, Méndez, Miranda y O. Méndez. Por Santa Luisa lo hicieron Mendia, Lalanne y Casey, Gortari, Videla y De los Santos, Núñez, Etcheto, Núñez, Agesta y Villarino.

(De "EL POPULAR", martes 18 de diciembre de 1934).